DL5000 Funk - Wetterstation

Lieferumfang

Anzahl	Artikel
1	Displayeinheit (LxHxW): 11.5 x 8.2 x 4cm
	Bildschirmabmessung (LxW): 9.5 x 5.5cm
*	Thermo-Hygrometer Funksensor (WH31)
	Abmessungen (LxHxW): 12 x 4 x 1.8cm
1	USB Kabel zur PV-Verbindung
1	DC - Adapter

* 1,2,3,4,5,6,7 oder 8 (bestellabhängig)

Displayeinheit:



Abbildung 1

Abbildung 2

Funksensor:



Abbildung 3

Hinweis: Folgendes Benutzerhandbuch führt Sie Schritt für Schritt durch die Einstellungen. Benutzen Sie das Benutzerhandbuch, um sich mit Ihrer DL5000 Funk - Wetterstation vertraut zu machen und speichern Sie es zur späteren Einsichtnahme.

Benutzerhandbuch DL5000

Inhaltsverzeichnis

 Inbetriebnahme Inbetriebnahme Displayeinheit Inbetriebnahme Thermo-Hygrometer Funksensor Funktionsprüfung Funksensor Funkuhr 	3 3 3 4 5
 2. Einstellungen 2.1 Betriebsmodus (Displayeinheit) 2.2 Einstellungsmodus Displayeinheit 2.3 Kalibrierung 2.3.1 Wichtige Informationen zur Kalibrierung 2.3.2 Kalibrierungsmethode rel. Luftfeuchtigkeit 2.3.3 Kalibrierungsmethode Temperatur 	5 5 6 9 11 12 12
2.4 MAX/MIN & Alarm Modus 2.4.1 MAX/MIN 2.4.2 Alarm 2.5 Werkszustand (Factory)	12 13 15 17
 3. Weitere Eigenschaften 3.1 SD Card Exort und Firmware Updates 3.1.1 SD Daten Export 3.1.2 Back Up Graphik Daten 3.2 PC Software Übersicht 	20 20 21 21 21
4. Spezifikationen	21
 5. EasyTemp PC-Software 5.1 Allgemeine Informationen 5.2 Installation der "EasyTemp" Software 5.3 Grundeinstellungen der "EasyTemp" Software 5.4 Hauptmenü 5.5 Funktionen 5.5.1 Uhrzeit, Datum und Display Einstellung 5.5.2 Alarmeinstellung 5.5.3 Kalibrierung 5.5.4 SD-Card Datei 5.5.5 Synchronisation Uhrzeit 	21 21 22 22 23 23 23 24 25 26 27
6. Fehlerbehebung	28

1. Inbetriebnahme

1.1 Inbetriebnahme Displayeinheit

Schließen Sie den DC - Adapter an die Displayeinheit an. Falls die Funksensoren sich nicht verbinden, schauen Sie in die Fehlerbehebung.

1.2 Inbetriebnahme Thermo-Hygrometer Funksensor

Hinweis: Um Funktionsfehler zu vermeiden, beachten Sie die richtige Polarität der Batterien, bevor Sie die Batterien einsetzen. (Bei falscher Polarität kann der Funksensor zerstört werden.). Benutzen Sie <u>keine wiederaufladbaren Batterien</u>. Wir empfehlen Ihnen hochwertige Alkaline Batterien. Bitte benutzen Sie keine Discounterbatterien. Nur hochwertige Batterien gewährleisten eine höhere Funkverbindung und Lebensdauer!

- Platzieren Sie die Funksensoren 10 25 cm von der Displayeinheit entfernt. (Wenn die Funksensoren zu nah an der Displayeinheit platziert werden, kann die Displayeinheit das Funksignal nicht empfangen. Wenn Sie mehrere Funksensoren verwenden, vergewissern Sie sich, das alle Funksensoren eingeschaltet sind und der richtige Funkkanal im Display angezeigt wird.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Funksensors durch Herunterschieben (siehe Abbildung 4)



- 3. Bevor Sie die Batterien einlegen, kontrollieren Sie die Kanalauswahl im Inneren des Batteriefaches.
- 4. Kanalnummer: Siehe Abblildung 5/6 zur richtigen Kanaleinstellungen.
- 5. Temperatureinstellung: Um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechselen, müssen Sie Kanal 4 verschieben (siehe Abbildung 6).





- 6. Legen Sie 2 AA Batterien in das Batteriefach
- 7. Warten Sie bis die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit im Display des Funksensors angezeigt werden.
- 8. Vergewissern Sie sich das der richtige Kanal, sowie die Temperatureinheit (Fahrenheit/Celsius) im Display angezeigt werden. (Siehe Abbildung 6)



Abilldung 6

- (1) Temperatur
- (2) Temperatureinheit (Fahrenheit oder Celsius)
- (3) Kanalnummer
- (4) Relative Luftfeuchtigkeit
- 9. Schließen Sie das Batteriefach
- 10. Wiederholen Sie die Schritte für jeden einzelnen Funksensor. Beachten Sie dabei, das jeder Funksensor einen anderen Kanal hat.

1.3 Funktionsprüfung Funksensor

Prüfen und vergleichen Sie die Luftfeuchtigkeitsmessung bei allen Funksensoren in der gleichen Umgebung (ca. 10 – 25 cm entfernt). Die Genauigkeit liegt bei \pm 5%. Die Funksensoren benötigen etwas 30 Minuten, damit sie sich stabilizieren können. Die Luftfeuchtigkeit kann bei jedem Funksensor einzelnd noch kalibriert werden. Prüfen und vergleichen Sie die Temperaturmessung bei allen Funksensoren in der gleichen Umgebung

(ca. 10 – 25 cm entfernt). Die Genauigkeit liegt bei ca. \pm 1°C). Die Funksensoren benötigen etwa 30 Minuten, damit sie sich stabilisieren können. Die Luftfeuchtigkeit kann bei jedem Funksensor einzelnd noch kalibriert werden.

1.4 Funkuhr

Nachdem Sie die Funksensoren eingerichtet haben, sendet der Funksensor alle 30 Sekunden Wetterdaten und beginnt dann mit dem Empfang der Funkuhr. Während des Empfanges des Funkuhrsignals (maximal 5 Minuten) werden keine Wettterdaten gesendet. Wenn das Funkuhrsignal erfolgreich empfangen worden ist, ist das Funkuhrsymbol **Till** auf dem Display des Funksensors zu sehen. Danach sendet der Funksensor das Funkuhrsignal

an die Displayeinheit und wird dort wie folgt abgebildet 🏆 (siehe Abbildung 7).

Falls der Signalempfang nicht innerhalb 3 Minuten erfolgt ist, wird die Frequenzsuche automatisch gestoppt und sucht automatisch alle 6 Stunden erneut nachdem Signal, bis das Signal erfolgreich empfangen worden ist.

2. Einstellungen

2.1 Betriebsmodus (Displayeinheit)



- 1. Graphik für Temperatur, Taupunkt, Wärmeindex, rel. Luftfeuchtigkeit Innenbereich/Außenbereich.
- 2. Datum und Uhrzeit.
- 3. Temperatur/Taupunkt/Wärmeindex/Luftfeuchtigkeit für Kanal 1 (bzw. der für diesen Displaybereich ausgewählte Kanal)
- 4. Temperatur/Taupunkt/Wärmeindex/Luftfeuchtigkeit für Kanal 2 (bzw. der für diesen Displaybereich ausgewählte Kanal)
- 5. Temperatur/Taupunkt/Wärmeindex/Luftfeuchtigkeit für Kanal 3 (bzw. der für diesen Displaybereich ausgewählte Kanal)
- 6. Temperatur/Taupunkt/Wärmeindex/Luftfeuchtigkeit für Kanal 4 (bzw. der für diesen Displaybereich ausgewählte Kanal)
- 7. Temperatur/Taupunkt/Wärmeindex/Luftfeuchtigkeit für Kanal 5 (bzw. der für diesen Displaybereich ausgewählte Kanal)
- 8. Alarm Symbol

9. Funkuhrsignal

Nachdem die Displayeinheit die Wetterdaten von jedem Funksensor empfangen hat, können Sie diese 4 Tasten für weitere Einstellungen nutzen.



Abbildung 8

Symbol	Beschreibung
GRAPH	Graphik Wechseln Sie die Graphik zwischen Temperatur/Taupunkt/Wäremindex(rel. Luftfeuchtigkeit für alle Funksensoren
母	Display-Helligkeitserhöhung Drücken Sie Taste, um die Helligkeit zu erhöhen
₽	Display-Helligkeitsveringerung Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit zu verringern
MENU	Menü Drücken Sie die Taste, um in das Menü zu gelangen und um zwischen unterschiedlichen Modi zu scrollen.

2.2 Einstellungsmodus Displayeinheit

Drücken Sie im Betriebsmodus die **MENU** Taste einmal, um in den Einstellungsmodus (Einstellungen/Setup) zu gelangen.



Symbol	Beschreibung

-	Scroll Rechts Taste Drücken Sie die Taste, um nach unten/rechts zu scrollen
•	Auswählen Taste Drücken Sie Taste, um die gewählte Option auszuwählen
-	Scroll Links Taste Drücken Sie die Taste, um nach oben/links zu scrollen
	Modus Taste Drücken Sie die Taste, um den nächsten Modus auszuwählen

Kanalbereich 1-5

Scrollen Sie zum ausgewählten Kanalbereich und drücken Sie die Taste, um in den Einstellungsbereich (Anzeige/Display Selection), wie unten zu sehen ist zu gelangen:

Display	Sel	lecti	on						
Channel:	1	2	3	4	5	6	7	8	
Temperature:									
Dewpoint:									
Heatindex:									
æ		Ŧ)	G	Ð		•	D	

Symbol	Beschreibung
t ↓	Scroll Hoch/Runter Drücken Sie Taste, um Hoch/Runter zu scrollen
•	Auswählen Drücken Sie Taste, um die gewählte Option auzuwählen.
=	Scroll Links/Rechts Drücken Sie Taste, um nach Rechts/Links zu scrollen
<u>່</u>	Zurück Drücken Sie die Taste, um ins Einstellungs-Hauptmenü zurück zu gelangen

Abbildung 10

Um die Displayparameter zu modifizieren, drücken Sie die Hoch/Runter <u>III</u> Taste und die Rechts/Links III. Nun können Sie den blauen Cursor zu den Sensoren (1-8) und den Parametern (Temperatur, Taupunkt, Wäremindex) bewegen.

Drücken Sie die **T**aste, um den gewählten Kanal und Parameter in diesen Displaybereich zu bestätigen.

Beispiele:

Sie möchten Kanal 1 (Taupunkt) in dem Kanalbereich 1 sehen, dann bestätigen Sie Kanal1 Taupunkt in diesen Kanalbereich.

Wenn Sie Beides (Temperatur und Taupunkt) im Kanalbereich 1 sehen möchten, dann wählen Sie einfach Beides für Kanal 1 aus. Der Bildschirm zeigt dann abwechselnd alle 3 Sekunden die Temperatur und den Taupunkt an.

Wenn Sie für den Kanalbereich 2 die Temperatur von Funksensor 2 und den Taupunkt von Funksensor 5 sehen möchten, dann wählen Sie einfach Beiders für den Kanal 2 aus. Der Bildschirm zeigt dann abwechselnd alle 3 Sekunden die Temperatur von Funksensor 2 und den Taupunkt von Funksensor 5 an.

Hinweis: Der Kanalbereich 1 ist fest für Funksensor 1 ausgelegt. Daher können im Kanalbereich 1 nur Parameter von Funksensor 1 angelegt werden.

Graphikzeit (Graph Time)

Um	die	Graphikzeit	auf	dem	Hauptbildschirm	zu	verändern,	scrollen		Sie	zur
Gra Stur	phikz nden.	eit (Graph Ti	me)	und ä	ndern die Zeit mit	hilfe	e der 🚺 🛨) Taste in	12, 24, 48	3 ode	r 72

Format Uhrzeit (Time Format)

Um	das	Uhrzeitformat	auf der	n Hauptbildschirm	zu v	verändern,	scrollen	\rightarrow	Sie	zum
Uhrz	zeitfo	ormat (Time Fo	rmat) ur	d verändern das F	Forma	at mithilfe d	er +) Taste i	n 12	oder

24 Stunden Format.

Format Datum (Date Format)

Um das Datumsformat auf dem Hauptbildschirm zu verändern, scrollen ______ Sie zum Datumsformat (Date Format) und verändern das Format mithilfe der ______ Taste in MM-DD-YYYY oder YYYY-MM-DD Format.

Datum und Uhrzeit (Date and Time)

Hier können Sie Uhrzeit, Datum, Sommerzeit und Zeitzone einstellen.

Setup	
Time Settings : Hr 20 Min 35 Sec 41	
Date Settings : Year 2000 Mon 1 Day 3	
DST OFF Time Zone -5	
$\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$	

Die Displayeinheit empfängt das Funkuhrsignal von dem Funksensor. Die Uhrzeit und das Datum wird automatisch eingestellt. Zur korrekten Einstellung müssen Sie die Zeitzone und die Sommerzeit aktivieren oder deaktivieren. Sie können die Uhrzeit auch manuell einstellen.

Um die Uhrzeit manuell einzugeben, scrollen <u>Sie in das Feld, welches Sie ändern</u> möchten und drücken die Taste oder die Taste zum adjustieren.

Temperatureinheiten (Fahrenheit/Celsius)(Temperature Units)

Um die Temperaturmessung zu	verändern, scroller	n 🕒 Sie zur	Temperaturmessung
(Temperature Units) und drücken	Sie die 🛨 Ta	ste um zwischen °l	- und °C zu wählen.

2.3 Kalibrierung (Calibration)

Drücken Sie im Betriebsmodus die **MENU** Taste zweimal, um in den Kalibrierungsmodus zu gelangen. Hier können Sie die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit der Funksensoren kalibrieren.

Calibr	ation	Temperature Units: °C
Temperature	Humidity	Temperature Humidity
CH1 27.4	61%	CH5 26.8 63%
CH2 27.1	59%	СН6%
CH3 27.9	69%	CH7%
CH4 25.7	62%	СН8%
	Ð	

Symbol	Beschreibung
	Scroll Rechts Drücken Sie Taste, um nach Unten/Rechts zu scrollen
	 + (Auswählen) Drücken Sie Taste, um den Parameter auszuwählen und zu kalibrieren. Während der Kalibrierung: erhöht den Wert
	Verringerung (Wert) Verringert den Wert während der Kalibrierung
-	Scroll Links Drücken Sie Taste, um nach Oben/Links zu scrollen
	Modus Drücken Sie Taste, um auszuwählen oder zum nächsten Modus zu gelangen.
5	Zurück Zurück zum Hauptmenü
0	Kalibrierung abbrechen und erneut anfangen

Scrollen Sie _____ zum Temperatur- oder Luftfeuchtigkeitsfeld, welches Sie kalibrieren möchten und drücken Sie die _____ Taste, um die Kalibrierung zu bestätigen. Drücken Sie anschließend die _____ Taste oder die _____ Taste zur weiteren Kalibrierung.

Calibration Temperature Uints: °C The temperature range is -40.0 to 60.0					
23.					
0	Ŧ		9		
Calibr	ation				
The humidit	y range is 10% t	o 99%			
0	(+)	_	3		

2.3.1 Wichtige Informationen zur Kalibrierung

Hinweis: Der zu kalibrierende Wert kann nur auf der Displayeinheit eingestellt werden. Der Funksensor zeigt immer den unkalibrierten Messwert an.

Hinweis: Der Messbereich der relativen Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10% und 99%. Die relative Luftfeuchtigkeit kann nicht unter 10% beziehungsweise über 99% kalibriert werden.

Der Zweck der Kalibrierung ist die Feinabstimmung oder Korrektur für jeden Sensorfehler, der mit der Fehlergrenze des Geräts verbunden ist. Die Messung kann von der Displayeinheit aus angepasst werden, um auf eine bekannte Quelle zu kalibrieren.

Die Kalibrierung ist nur dann sinnvoll, wenn Sie eine bekannte, kalibrierte Quelle haben.

Dieser Abschnitt beschreibt Praktiken, Verfahren und Quellen für die Sensorkalibrierung, um Herstellungs- und Degradationsfehler zu reduzieren. Vergleichen Sie nicht Ihre Lesungen aus Quellen wie dem Internet, Radio, Fernsehen oder Zeitungen. Sie sind an einem anderen Ort und aktualisieren sich in der Regel einmal pro Stunde.

Der Zweck Ihrer Wetterstation ist es, die Bedingungen Ihrer Umgebung zu messen, die von Ort zu Ort stark variieren.

2.3.2 Kalibrierungsmethode relative Luftfeuchtigkeit

Aufgrund von Fertigungstoleranzen ist die Feuchtigkeit präzise auf \pm 5%. Um diese Genauigkeit zu verbessern, können die Innen- und Außenfeuchtigkeit mit einer genauen Quelle kalibriert werden, z. B. einem Schleuder-Psychrometer oder einem einstufigen feuchten Kalibrierungskit.

2.3.3 Kalibrierungsmethode Temperatur

Temperaturfehler können auftreten, wenn ein Sensor zu nahe an einer Wärmequelle (wie z.B. Gebäudestruktur, Boden oder Bäume) angebracht wird.

Um die Temperatur zu kalibrieren, empfehlen wir ein Quecksilber- oder Red Spirit (Thermometer). Bi-Metall (Zifferblatt) und andere digitale Thermometer sind keine gute Quelle und haben ihre eigene Fehlerquote. Die Verwendung einer lokalen Wetterstation in Ihrer Region ist auch eine schwache Quelle, aufgrund von Standortänderungen, Timing (Wetterstationen werden nur einmal pro Stunde aktualisiert) und mögliche Kalibrierungsfehler.

2.4 MAX/MIN & Alarm Modus

Drücken Sie im Normalmodus die MENU-Taste dreimal, um in den Max / Min & Alarm-Modus zu gelangen. Benutzer können max / min Datensätze von Temperatur, Feuchtigkeit, Taupunkt, Hitze-Index von jedem Sensor zu überprüfen

Eiswarnung, hohe / niedrige Alarme von Feuchtigkeit und Temperatur können hier konfiguriert werden.



Symbol	Beschreibung
	Scroll Rechts
	Press this key to scroll down/right.
	Auswahl/Wert erhöhen
	Drucken Sie diese Taste, um den Parameter
	auszuwanien, der nach Max / Min-Datensatzen überpruit
	des Wertes während der Alarmeinrichtung.
	Wert verringern
	Verringern Sie den Wert während der Alarmeinstellung
ŧ	Scroll Links
	Drücken Sie die Taste, um nach oben/links zu scrollen
	Modus
	Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Modus zu gelangen
U	Zurück
	Zurück zum Kalibrierungs-Hauptmenü
3	Abbruch
	Kalibrierungsabbruch und Neustart der Kalbibrierung

2.4.1 MAX/MIN

Blättern Sie Zum gewünschten Temperatur-, Feuchtigkeits-, Taupunkt- oder Wärmeindex-Min / Max-Feld, und drücken Sie die Taste. Beachten Sie, dass Bindestriche (--.-) für Sensoren angezeigt werden, die nicht für Ihr System programmiert sind.

Temperatur Max/Min Interface

Ī	empe	rature Max/	Min		
сн	27.3 °C	01:40 3/2/2016	сн	27.6 °C	01:39 3/2/2016
1	27.1 °C	02:20 3/2/2016	5	27.4 °C	02:12 3/2/2016
сн	28.2 °C	01:39 3/2/2016	сн	0°	://
2	27.5 °C	02:33 3/2/2016	6	°C	://
сн	27.6 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
3	27.3 °C	02:18 3/2/2016	7	°C	://
сн	27.6 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	:// ·
4	27.3 °C	02:26 3/2/2016	8	°C	

	Humi	dity Max/Min			
сн	64%	01:40 3/2/2016	сн	<mark>68%</mark>	01:39 3/2/2016
1	61%	02:26 3/2/2016	5	65%	02:28 3/2/2016
сн	71%	01:39 3/2/2016	сн	%	://
2	65%	02:36 3/2/2016	6	%	
сн	63%	01:39 3/2/2016	сн	%	://
3	60%	02:27 3/2/2016	7	%	://
сн	67%	01:39 3/2/2016	сн	%	://
4	64%	02:27 3/2/2016	8	%	://

Relative Luftfeuchtigkeit Max/Min Interface

Abbildung 16

Taupunkt Max/Min Interface

	Dewp	oint Max/Min		X	
сн	19.9 °C	01:40 3/2/2016	сн	21.2 °C	01:39 3/2/2016
1	19.0 °C	02:27 3/2/2016	5	20.3 °C	02:28 3/2/2016
сн	22.5 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
2	20.4 °C	02:36 3/2/2016	6	°C	://
сн	20.0 °C	01:39 3/2/2016	сн	0°	://
3	18.9 °C	02:27 3/2/2016	7	°C	://
сн	21.0 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
4	19.9 °C	02:28 3/2/2016	8	°C	://

Abbildung 17

Wärmeindex Max/Min Interface

	Heatin	ndex Max/Min			
сн	28.7 °C	01:40 3/2/2016	сн	29.7 °C	01:39 3/2/2016
1	28.2 °C	02:27 3/2/2016	5	29.0 °C	02:28 3/2/2016
сн	31.2 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
2	29.2 °C	02:36 3/2/2016	6	°C	://
сн	29.1 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
3	28.4 °C	02:27 3/2/2016	7	°C	://
сн	29.6 °C	01:39 3/2/2016	сн	°C	://
4	28.7 °C	02:28 3/2/2016	8	°C	

Abbildung 18

2.4.2 Alarm

Sie können einen hohen und niedrigen Temperatur- und Feuchtigkeitsalarm auf den Kanälen 1-8 einstellen.

Wenn der gemessene Wert größer als der obere Alarm ist, ertönt ein akustisches Warnsignal

und das Alarmsymbol st blinkt auf dem Alarmfeld und das rote Farbalarmsymbol erscheint auf dem Hauptbedienfeld

Wenn der gemessene Wert kleiner als der obere Alarm ist, ertönt eine akustische Warnung

und das Alarmsymbol st blinkt auf dem Alarmfeld, und das graue Farbalarmsymbol cerscheint auf dem Hauptfenster.

Wenn ein Alarm ausgelöst wurde, ertönt der Alarm für 120 Sekunden und das entsprechende Alarmsymbol blinkt, bis die Alarmbedingung nicht mehr erfüllt ist. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten.

Das Alarmsymbol ist farbcodiert und blinkt, wenn ein oder mehrere Alarme ausgelöst werden.

Alarm Typ	▲ Farbe
Höchstalarm	Rot – grau - rot
Minimalalarm	Blau – grau - blau
Höchstalarm & Minimalalarm (beide aktiviert)	Rot – grau – blau – grau – rot
Signalalarm Ende	grau

Abbildung 19

Blättern	-	🗐 Sie	zum	Feld	Feuchtigkeitsalarm	oder	Temperatur	alarm,	und drücker	n Sie
	+	Tasta	um	dae	Alarmorogrammierfe	ald a		(siehe	Abbildung	20)

die **T** Taste, um das Alarmprogrammierfeld anzuzeigen (siehe Abbildung 20). Hinweis: Der Alarm muss eingeschaltet sein, um die Alarmeinstellungen zu programmieren Beziehen Sie sich dabei auf Abbildung 20, scrollen Sie Alarmgrenzwert, und drücken Sie die nach oben oder unten einzustellen. Scrollen Sie zum Alarmfeld und drücken Sie die Taste, um die Alarmglocke zu aktivieren, um den Alarm zu aktivieren.

H	Humidity Alarm Humidity Units: %						
н	ligh Alarm	Low Alarm	ŀ	ligh Alai	m	Low Ala	rm
СН1	59% 👌	20%	CH5	90%	0	20%	0
CH2	90%	20%	CH6	90%	0	20%	0
СНЗ	90%	20%	CH7	90%	0	20%	0
CH4	90%	20%	СН8	90%	0	20%	0
		Đ			(ົ	
	Humi	dity					
	The humidit 90	y range is 10% to 9 %	99%				
		Ð	-	D	C	5	

Symbol	Beschreibung
•	Rechts Drücken Sie Taste, um nach unten/rechts zu scrollen
	Auswahl/Wert erhöhen Drücken Sie diese Taste, um den Parameter auszuwählen, um die Alarmschwellen einzustellen und das Alarmsymbol einzuschalten. Roter Alarm ist ein hoher Alarm. Blau ist ein

	niedriger Alarm.
	Wert verringern Verringern des Wertes während der Alarmeinstellung
•	Links Drücken Sie Taste, um nach oben/links zu scrollen
	Modus Drücken Sie die Taste, um ins Hauptmenü oder um zum nächsten Modus zu gelangen
5	Zurück Zurück zum Alarm-Hauptmenü

2.5 Werkszustand (Factory)

Drücken Sie im Normalmodus die Taste MENU viermal, um in den Werksmodus zu gelangen.

Factory	
Factory Reset	About
Clear Max/Min	English
Re-register sensors	BackLight
• •	

Abbildung 21

Zurücksetzen in den Werkszustand:

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, navigieren Sie Reset und drücken Sie die Taste, um alle Einstellungen zu löschen und die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Max/Min Werte zurücksetzen:

Um alle Max- und Min-Werte zu löschen, navigieren Sie zum Feld Max / Min. und drücken Sie die Taste, um das Fenster Max / Min anzuzeigen. Scrollen Sie zu dem Sensor, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die Taste, um die gespeicherten

Max- und Min-Werte dieses Sensors zu löschen.

Clear Max/Min	
Clear channel 1	Clear channel 5
Clear channel 2	Clear channel 6
Clear channel 3	Clear channel 7
Clear channel 4	Clear channel 8
• •	

Abbildung 22

Erneute Funksensorregistrierung:

Wenn die Sensorkommunikation mit einem bestimmten Sensor verloren geht, können Sie diese erneut erfassen. Scrollen Sie zum Sensor für die erneute Registrierung und drücken Sie die Taste, um die Registerkarte Neu registrieren anzuzeigen
Scrollen Sie zu dem Sensor, den Sie registrieren möchten, und drücken Sie die Taste, um diesen Sensor erneut zu erfassen. Drücken Sie die Taste, um Ja zu markieren und drücken Sie die Taste zur Bestätigung.
Wenn das Innensensor-Display "- -" erscheint, blättern Sie zu diesem und registrieren den Innensennsor erneut.

Info (About):

Blättern Sie zum Info-Feld, und drücken Sie die Taste, um die Hardwareund Firmware-Version anzuzeigen.

About	
Frequency : 868M	
Firmware Version : 1.00	
Firmware Time : 2015-12-3	
Bootloader Version : 1.00	
Bootroader Time: 2016-4-13	
	9

Sprache:

Scrollen _____ Sie zum Sprachenfeld und drücken Sie die _____ Taste, um die Sprache zu ändern

Hintergrundbeleuchtung:

Blättern Sie zum Feld Hintergrundbeleuchtung, und drücken Sie Taste, um die Hintergrundbeleuchtung anzupassen. Um die beleuchtete Anzeige zu bestimmten Zeiten während des Tages ein- und auszuschalten, navigieren Sie zum Steuerfeld für die Hintergrundbeleuchtung und wählen Sie die Taste, um den Schalter Hintergrundbeleuchtungsüberwachung zu verändern. Blättern Sie, um die Hintergrundbeleuchtung ein- und auszuschalten. Drücken Sie die der Tasten, um die Stunden und Minuten nach oben oder unten einzustellen



Abbildung 24

3. Weitere Eigenschaften

3.1 SD Card Export und Firmware Updates

Mit Hilfe einer optionalen Micro SD-Karte können Sie Daten auf einen Computer exportieren, historische Grafiken speichern (bei Stromausfall) und die Firmware aktualisieren, wenn es eine neue Version zur Verfügung steht.



Abbildung 25

3.1.1 SD Daten Export

Die Displayeinheit enthält einen Micro SD / TF-Kartensteckplatz auf der rechten Seite (siehe Abbildung 2)

Die SD-Karte zeichnet Daten in das Verzeichnis HISTORY auf.

Die Datei ist ein kommagetrennter Wert (CSV-Format) und kann in Microsoft Excel oder anderen textbasierten Anwendungen importiert werden. Das Dateiformat lautet wie folgt

YYYYCH#A

Wobei YYYY das Jahr ist, # die Kanalnummer und A der Revisionsbuchstabe ist.

3.1.2 Back Up Graphik Daten

Im Falle eines Stromausfalls gehen die Grafikdaten auf dem Hauptbildschirm verloren, es sei denn, eine optionale Micro-SD-Karte wird in den SD-Kartensteckplatz eingesetzt. Die grafische Sicherungsdatei auf der SD-Karte ist mit GRAPH.bin beschriftet.

3.2 PC Software Übersicht

Software Eigenschaften:

- Live Data Display
- Programmieren: Datum und Uhrzeit
- Programmieren: Displaygebrauch
- Alarmeinstellungen
- Kalibrierung Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Export und Graphik Daten von der SD Card
- Synchronisation des Datums and der Uhrzeit vom Computer

4. Spezifikationen

Funkverbindung (bei Sichtkontakt, barrierefrei): Funkfrequenz:	max. 100 Meter. 868MHz		
Messbereich Temperatur: Auflösung:	-40 to 60°C 0.1°C		
Messbereich rel. Luftfeuchtigkeit: Genauigkeit:	10% to 99% +/-5%		
Alarmdauer: Wasserdicht:	120 sec IPX3 (Schutz gegen S Winkel von bis zu 60°	Sprühwasser	im

Messintervall

Kanal 1:	61s
Kanal 2:	62s
Kanal 3:	63s
Kanal 4:	69s
Kanal 5:	65s
Kanal 6:	66s
Kanal 7:	67s
Kanal 8:	68s
	Kanal 1: Kanal 2: Kanal 3: Kanal 4: Kanal 5: Kanal 6: Kanal 7: Kanal 8:

Energieverbrauch

Displayeinheit:	AC Power (included)
Funksensor:	2 x AA Alkaline oder Lithium Batterien (nicht im Lieferumfang)

5. Easy Temp PC-Software

5.1 Allgemeine Informationen

Diese Wetterstation ist ein hochwertiges, einfach zu bedienendes Wetterüberwachungssystem, das die Wetterdaten von mehreren externen Sensoren liest, anzeigt und aufzeichnet. Jeder Sensor misst Temperatur, Feuchtigkeit und Taupunkt. Nach der Installation des Programms "EasyTemp" auf dieser CD-ROM, kann Ihr PC alle Indoor-Daten sowie die von den externen Sensoren empfangenen Wetterdaten der Displayeinheit anzeigen. Verwenden Sie zum Betrieb einfach das mitgelieferte USB-Kabel und verbinden Sie die Displayeinheit mit dem PC.

Systemvorraussetzungen

Windows XP, Windows Vista. Windows 7, Windows 8, Windows 10

5.2 Installation der "EasyTemp" Software

Zuerst sollten die Displayeinheit und die Außenfühler angeschlossen und auf korrekte Funktion überprüft werden. Nach erfolgreicher Überprüfung, installieren Sie die Software "EasyTemp" wie folgt:

1. Schalten Sie Ihren PC ein und legen Sie die CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.

2. Doppelklick auf "" EasyTemp.exe ""

3. Wählen Sie die Option für die Installationsprozesssprache aus und klicken Sie auf OK 4. Klicken Sie auf Weiter und wählen Sie den Zielordner aus (Verzeichnis ändern, wenn nötig)

5. Klicken Sie auf Weiter und wählen Sie den Verknüpfungsordner aus (Verzeichnis ändern, wenn nötig)

6. Klicken Sie auf Weiter und wählen Sie die zusätzlichen Aufgaben aus.

7. Klicken Sie auf Weiter, das Setup ist nun bereit, EasyTemp auf Ihrem Computer zu installieren.

8. Klicken Sie auf "Installieren", die Software wird automatisch installiert

 9. Klicken Sie auf Fertig stellen, um den Installationsvorgang abzuschließen und den Vorgang zu beenden. Wenn Sie "EasyTemp starten" antippen, wird die Software gestartet.
 10. Klicken Sie auf "Start-All Programs-EasyTemp" und doppelklicken Sie auf das Symbol "EasyTemp", um die Software zu starten.

5.3 Grundeinstellungen der "EasyTemp" Software

5.4 Hauptmenü

Nach dem Start des Programms "EasyTemp.exe" erscheint folgendes Hauptfenster auf dem PC-Bildschirm:



Der Hauptanzeigebildschirm zeigt "Verbunden" an, wenn die Kommunikation über den USB-Port korrekt erfolgt. Die von jedem externen Sensor gemessene Temperatur, Feuchtigkeit und Taupunkt werden auf der Hauptschnittstelle angezeigt. Wenn keine Basisstation angeschlossen ist, wird "USB Unconnected" angezeigt.

5.5 Funktionen

Klicken Sie auf die Menütaste, um das Funktionsmenü aufzurufen.

Menu	
Setup	C CH2
Alarm	Tam
Calibration	°(
SDCard File	Hum
Sync Time	(- %
DewPoint:	Dew

5.5.1 Uhrzeit, Datum and Display Einstellung

Wählen Sie Menü | Setup, um die Einstellungen für Uhrzeit, Datum und Anzeige anzupassen.

Über diesen Bildschirm können Sie den Diagrammtyp auf dem Bildschirm der Wetterstation einstellen (Temperatur, Feuchtigkeit, Taupunkt oder Hitzeindex), Diagrammzeiten, Zeitzonen- und Sommerzeiteinstellungen, Zeit- und Datumsformat, Temperaturmaßeinheiten, Archivintervall und (Temperatur, Feuchte, Taupunkt oder Hitzeindex).

|--|

Setup										×
										_
GrapType	Temp	erature	• ~	Time Format	h:mm:	ss v				
GrapTime	12H		\sim	Date Format	MM-DI	o-YYYY ∨				
DST	ON		\sim	Units	°C	~				
TimeZone	-5		\sim							
Interval:	5		Minute	Set Inter	val					
CH Area1	~	CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8	
Temperature	•	\checkmark								
DewPoint										
HeatIndex										
							Save	2	Exit	

Sämtliche Einstellungen von der Displayeinheit werden in die PC-Software gespiegelt, so dass Sie nach der Einstellung auf der Displayeinheit keine Einstellungsänderungen an der PC-Software vornehmen müssen. Sie können aber trotzdem alle vom PC gewünschten Einstellungsänderungen vornehmen und die Änderungen in die Displayeinheit laden.

5.5.2 Alarmeinstellung

Wählen Sie **Menü | Alarm** für die Einstellung der Höchst- und Minimaltemperatur- und Feuchtigkeitsalarme für jeden der 8 unterstützten Kanäle aus.

larm			×
Temperature Alarm		Humidity Alarm	
Temperature Alarm: ON	\sim	Humidity Alarm: OFF	\sim
High	Low	High	Low
CH1: □ 30.0 °C	□ 10.0 °C	CH1: 90 %	20 %
СН2: ☑ 17.2 °С	□ 10.0 ℃	CH2: 90 %	20 %
СН3: □ 30.0 °С	□ 10.0 ℃	CH3: 90 %	20 %
CH4: □ 30.0 °C	□ 10.0 ℃	CH4: 90 %	20 %
CH5: □ 30.0 °C	□ 10.0 ℃	CH5: 90 %	20 %
СН6: □ 30.0 °С	□ 10.0 ℃	CH6: 90 %	20 %
СН7: □ 30.0 °С	□ 10.0 ℃	CH7: 90 %	20 %
Сн8: □ 30.0 °С	□ 10.0 ℃	СН8: 90 %	20 %
		s	ave Exit

Dieser Abschnitt wird verwendet, um den Höchst- und Minimaltemperatur- und Feuchtigkeitsalarm für jeden der 8 unterstützten Kanäle einzustellen. Sobald Sie Ihre Wahl getroffen haben, wählen Sie Sichern, um die Einstellung wirksam zu machen. Wenn Sie keine Änderung vornehmen möchten, drücken Sie Abbrechen und Beenden.

5.5.3 Kalibrierung

Wählen Sie Menü | Kalibrierung zur Kalibrierung der 8 unterstützten Kanäle.

Beispiel: Wenn die tatsächliche Temperatur, die durch eine kalibrierte Quelle gemessen wird, 30 °C beträgt und der Temperatursensor für Kanal 1 29,5 °C liest: CH1 Temperatur-Offset = 30 - 29,5 = 0,5°C.

Geben Sie im Feld CH1-Temperatur 0,5 ein, wie unten gezeigt.

	Temperatu	re	Humidity	
CH1:	0.5	°C	0	%
CH2:	0.0] ∘c	0] %
CH3:	0.0] °C	0] %
CH4:	0.0] °C	0	%
CH5:	0.0	°C	0	%
CH6:	0.0	°C	0	%
CH7:	0.0	°C	0	%
CH8:	0.0	°C	0	%

Es kann einige Minuten dauern, bis die Displayeinheit die kalibrierte Temperatur aktualisiert, da die Temperatur einmal pro Minute aktualisiert wird.

Hinweis: Es kann einen Rundungsfehler von °F bis °C geben, da die nativen Berechnungen in °C durchgeführt werden. Wenn Sie z. B. 0.6 °F in das Feld eingeben, wird möglicherweise 0,5 °F angezeigt, wenn Sie dieses Fenster zum nächsten Mal öffnen.

5.5.4 SD-Card Datei

Hinweis: Die Micro SD-Karte ist optional, nicht im Lieferumfang enthalten und separat erhältlich.

Wählen Sie **Menü | SDCard-Datei** zum Herunterladen und Auswerten von der auf der SD-Karte gespeicherten Daten.

Wählen Sie die gewünschte Datei aus der Liste aus, und drücken Sie Wählen, um die Daten anzuzeigen.

Zur Darstellung der Daten:

1. Identifizieren Sie das Datum und die Uhrzeit der Datendatei.

2. Drücken Sie die Taste Graph.

3. Geben Sie Anfangs- und Enddatum und Uhrzeiten in die entsprechenden Felder ein, die in Schritt 1 identifiziert wurden.

4. Markieren Sie den Parameter, den Sie grafisch darstellen möchten, und drücken Sie die Taste Select.

lect: 2016CH2	C.CSV	Se	elect	Delete	Graph				
ile Name	Size	^ T	īme		Temperature(°F)	Humidity(%)	Dewpoint(%F)	Heatindex(°F)	T
2016CH1A.CSV	222.26 KB	2	2016/03/19	17:52	78.8	1	-29.7	78.8	
016CH2A.CSV	183.35 KB	2	2016/03/19	17:57	78.8	1	-29.7	78.8	
016CH3A.CSV	230.72 KB	2	2016/03/19	18:02	79.0	1	-29.6	79.0	
016CH4A.CSV	137.31 KB	2	2016/03/19	18:08	77.5	8	11.7	77.5	
016CH5A.CSV	129.68 KB	2	2016/03/19	18:13	77.5	8	11.7	77.5	
016CH6A.CSV	0.97 KB	2	2016/03/19 (02:03	77.4	8	11.5	77.4	
016CH7A.CSV	1.88 KB	2	2016/03/19	18:24	77.2	9	14.0	77.2	
017CH1D.CSV	0.25 KB	2	2016/03/19	19:02	75.6	12	19.4	75.6	
017CH2D.CSV	0.24 KB	2	2016/03/19	19:07	75.4	12	19.2	75.4	
017CH3D.CSV	0.24 KB	2	2016/03/19	19:12	75.2	13	21.0	75.2	
017CH4D.CSV	0.24 KB	2	2016/03/19	19:17	75.0	13	20.8	75.0	
017CH5D.CSV	0.24 KB	2	016/03/19	19:22	75.0	14	22.6	75.0	
016CH1P.CSV	318.53 KB	2	2016/03/19	19:27	74.8	13	20.8	74.8	
016CH1C.CSV	15.76 KB	2	016/03/19	19:32	74.8	13	20.8	74.8	
016CH2C.CSV	16.38 KB	2	2016/03/19	19:37	74.8	13	20.8	74.8	
016CH3C.CSV	16.52 KB	2	2016/03/19	19:42	74.8	13	20.8	74.8	
016CH4C.CSV	16.50 KB	2	2016/03/19	19:47	74.8	13	20.8	74.8	
016CH5C.CSV	16.51 KB	2	016/03/19	19:52	74.8	13	20.8	74.8	
016CH1D.CSV	102.34 KB	2	2016/03/19	19:57	74.8	13	20.8	74.8	
016CH2D.CSV	100.66 KB	2	016/03/19	20:02	74.8	13	20.8	74.8	
016CH3D.CSV	99.08 KB	2	016/03/19	20:07	74.7	14	22.3	74.7	
016CH4D.CSV	98.48 KB	2	016/03/19	20:12	74.7	14	22.3	74.7	
016CH5D.CSV	73.76 KB	2	016/03/19	20:17	74.7	14	22.3	74.7	
016CH1B.CSV	18.69 KB	2	016/03/19	20:22	/4./	14	22.3	74.7	
016CH2B.CSV	18.69 KB	2	016/03/19	20:27	74.5	14	22.3	74.5	
016CH38.CSV	18.68 KB	× 4	016/03/19		/4.5		22.3	74.5	
ph									_
ph	5/ 2/10 A	16,15	.10	Temperature	~		Calact	Evit	
ph ;tart 2016	5/ 3/19	16:15	:19 🔹	Temperature	~		Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19 🔹	16:15	:19 🔹	Temperature	~		Select	Exit	
ph Start 2016	5/ 3/19 🗘	16:15	:19 🔹	Temperature	∼ Temperature		Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19 🔹	16:15	:19 🔹	Temperature	V Temperature Temperature — DewP	oint — Heatindes	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19	16:15	:19 •	Temperature	V Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19 🔹	16:15	19 •	Temperature	Temperature Temperature — DewP	oint — Heatindez	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19 🔹	16:15	:19 🔹	Temperature	V Temperature Temperature — DewP	oint — Heatindez	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016	5/ 3/19 🔹	16:15	:19 🔹	Temperature	Temperature Temperature — DewP	oint — Heatindez	Select	Exit	
ph itart 2016 ind Time: 2016 120 110 100 80	5/ 3/19 🔹	16:15	:19 💼		Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph itart 2016 ind Time: 2016 120 110 100 80 70	5/ 3/19 👻	16:15	:19 💼		Temperature Temperature	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016 120 110 100 90 70 60	5/ 3/19 👻	16:15	÷19 ★ ÷19 ★		Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph Start 2016 End Time: 2016 120 110 100 90 70 60 € 50	5/ 3/19 🚖	16:15	:19 📩	Temperature	Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph Start 2016 and Time: 2016 120 110 100 90 70 70 50 40	5/ 3/19 🚖	16:15	:19 🗼	Temperature	Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	
ph Start 2016 Ind Time: 2016 120 110 100 90 90 90 100 90	5/ 3/19 🚖	16:15	:19 • ·	Temperature	Temperature Temperature — DewP	oint — Heatinde:	Select	Exit	

5.5.5 Synchronisation Uhrzeit

2016-03-19 18:00:00

-10 -20

Wählen Sie Menü | Synchronzeit, um die Zeit mit der PC-Zeit zu synchronisieren.

2016-03-20 00:00:00

Bewährtes Vorgehen zur Vermeidung von Funkstörungen

1. Elektro-Magnetische Störfelder (EMI). Halten Sie die Wetterstation einige Meter von Monitoren und TVs entfernt.

2016-03-20 06:00:00

2016-03-20 12:00:00

2. **Funkfrequenz Störfelder (RFI).** Wenn Sie andere Gerätschaften besitzen die mit 868 MHz senden, schalten Sie diese Gerätschaften notfalls ab.

- 3. **Freies Sichtfeld** Die Wetterstation kann bis zu 100 Meter weit senden, wenn es keine Hindernisse gibt, wie Wände, Gebäude, Bäume, etc.
- 4. **Metallische Barrieren** Funkfrequenzen können durch metallische Barrieren nicht hindurch dringen.

Tabelle: Funkverlust

Medium	RF Signal (Funk) Verlust
Glas (unbehandelt)	5-15%
Plastik	10-15%
Holz	10-40%
Back-, Ziegelstein	10-40%
Beton	40-80%
Metall	90-100%

6. Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Funksensor (Thermo-Hygrometer)	Wenn eine der Sensorkommunikationen verloren
sendet keine Signale an die	geht, werden Bindestriche () auf dem
Displayeinheit	Bildschirm angezeigt. Um das Signal wieder zu
	erlangen, nehmen Sie das Signal nach Abschnitt
Es gibt Bindestriche () auf der	3.5 wieder auf. Vergewissern Sie sich, dass sich
Displayeinheit, und diese Sensoren	jeder Sensor auf einem anderen Kanal befindet,
sind ein Anschluss Ihres Systems.	indem Sie die LCD-Anzeige des Sensors
	kontrollieren.
	Bewegen Sie die Sensoreinheit näher an die
	Anzeigekonsole, jedoch nicht naher als 15 cm.
	Stellen Sie eigher, dage dag I CD Digplay dag
	Steller Sie Sicher, uass das LCD-Display des
	Installieren Sie einen neuen Satz Batterien im
	Funksensor, Installieren Sie bei kaltem Wetter
	Lithium-Batterien.
	Vergewissern Sie sich, dass die Funkverbindung
	nicht durch festes Metall übertragen werden
	(wirkt als HF-Schirm) oder Erdsperre (auf einem
	Hügel).
Temperatursensor zeigt zu hohe	Stellen Sie sicher, dass das Thermo-Hygrometer
Temperaturen an	an einer schattigen Stelle an der Nordwand
The second second second section second s	Montiert ist.
Temperatursensoren stimmen nicht	Verwenden Sie die Kalibrierungsfunktion, um die
uperein	
Feuchtickeitssensoren stimmen	Verwenden Sie die Kalibrierungsfunktion um die
nicht überein	Innen- und Außenfeuchtigkeit einer bekannten
	Quelle anzupassen
Der Kontrast der Displaveinheit ist	Überprüfen Sie die Einstellungen für die
schwach	Hintergrundbeleuchtung



Hinweise zur Rückgabe von Batterien gemäß §12 BatterieVO: Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie alle Batterien so wie es vom Gesetzgeber vorgeschrieben wird, die Entsorgung im Hausmüll ist ausdrücklich verboten. Batterien und Akkus können an kommunalen Sammelstellen oder im Handel vor Ort kostenfrei abgeben werden.

Dieses Handbuch darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form reproduziert werden, auch nicht in Auszügen.

Dieses Handbuch kann Irrtümer und Druckfehler enthalten. Die Informationen in diesem Handbuch werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe. Wir übernehmen keine Haftung für technische Fehler oder Druckfehler, und deren Folgen.

Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt.

www.froggit.de



HS Group GmbH & Co. KG Escherstr.31 50733 Köln Germany

Telefon 0221 / 367 48 05

E-Mail info@hs-group.de

Registergericht Amtsgericht Koeln HRA 26493 Komplementaer: HS Group Verwaltungsgesellschaft mbH Sitz Koeln Registergericht Amtsgericht Koeln HRB 64734 Geschaeftsfuehrer: Peter Haefele, Carl Schulte UStId DE237971721 WEEE Reg. Nr. 66110125

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, HS-Group GmbH & Co.KG, Escherstr. 31, 50733 D-Köln, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter: <u>www.froggit.de</u> oder erhalten Sie auf Anfrage.